



■ 德國高寶公司中國區銷售總經理王聯彪先生，向太原站參會代表介紹高寶最新技術。

## 高寶 2013 巡迴研討會完美謝幕 為企業出招應對不定市場

01

經歷台南、台北、東莞、昆明、寧波、太原六個城市 10 日奔波後，2013 年德國高寶最新技術巡迴研討會圓滿落下帷幕。

在這次巡迴研討會中，高寶選擇了昆明和太原兩座內陸城市，以實用新技術講座，讓更多中西部內陸企業了解行業發展新動態。為了匹配中西部印刷發展的需求，高寶公司銷售總經理王聯彪先生在太原站重點介紹了利必達 105 單張紙印刷設備的優異性能：高度自動化、首年無故障率實例、最長 7+1 的機組配置、最高每

■ 寧波站吸引眾多企業代表參加會議，場面十分火爆。



小時 17,500 張的印刷速度，使利必達 105 非常適合中游印刷企業衝擊高端市場。

在寧波、台灣及東莞地區，高寶則為當地印刷行業帶來最先進的單張紙技術講解。利必達 106 的生產速度達到每小時 20,000 張，是該幅面印刷速度最快的單張紙印刷設備，加上大量的無軸化驅動應用、完善的閉環控制調節系統，使這款設備曾完成在一小時之內完成 15 個以 500 印張為單位的活件任務。在東莞站的研討會上，德國高寶單張紙市場總監 Veil 先生還以最高配置的利必達 RA106-6+L，以及為配置全自動換版配置的利必達 RA105-6+L 為例子，比較和分析了設備投資回報成本的問題。由於節省了人力成本，因此大投資額並非代表長回報週期。■

資料來源：高寶

## 海德堡青浦組裝 第 1,000 台印刷設備 落戶廣東陽江

02

海德堡印刷設備(上海)有限公司組裝生產的第 1,000 台印刷設備速霸 CD 102 四色膠印機交機儀式，在海德堡青浦工廠圓滿舉行。這台機由廣東省陽東縣鴻達印刷包裝有限公司(下簡稱鴻達印刷)購入，是該公司購買的首台全新海德堡印刷機，配備印刷機色彩連線放墨系統。

鴻達在印刷行業打拼已逾 10 年，這次印刷設備的更新換代為其提升產能、擴展高端包裝印刷品市場提供了強勁實力。鴻達印刷總經理譚順榮先生表示：「我們對這次與海德堡合作寄予很大期望，希望海德堡走進陽江，實現共贏！」

海德堡印刷設備(上海)有限公司於 2006 年 9 月落成投產，開始組裝斯塔爾 KHC 78/66 折頁機及印霸 PM 52。2007 年印霸 PM 74 膠印機正

式投產。2009 年，青浦工廠將印霸系列膠印機全面升級成為速霸系列膠印機，隨後又增加了速霸 CD 102 膠印機組裝線。到 2013 年 9 月，海德堡青浦工廠已組裝完成第 1,000 台膠印機並交付客戶使用，滿足中國印刷市場需求。■

資料來源：海德堡



■ (從左至右)海德堡中國有限公司首席執行官黃連光、海德堡集團董事會成員彭帝峰、廣東陽東縣鴻達印刷包裝有限公司總經理譚順榮及經理譚亦權、海德堡青浦組裝工廠總經理麥先勇。

## 曼羅蘭六色 ROLAND 700 助南陽東福開闢新市場

**03** 河南省南陽市東福印務包裝有限公司，近日向曼羅蘭首次引進一台配備有 PPL 自動換版裝置，以及上光裝置的六色 ROLAND 700 LV 印刷機。這台印刷機因採用了最少的電子零件，曼羅蘭 PPL 自動換版裝置的穩定性、高生產效率而廣獲客戶認可。在訂購之初，南陽東福便為這台設備配備了 UV 系統準備裝置，為將來的 UV 系統升級帶來極大便利。同時，設備還選配了兩用墨輥和清洗系統，為該公司提供巨大的靈活性。

南陽東福專門從事藥品、酒盒、禮品盒、精品盒、精裝刊物等高檔印刷包裝業務，董事長郭建森先生表示，公司正力爭成為中原地區最大的酒類包裝印刷生產基地，並計劃在不久的將來進軍煙草包裝市場。他認為，新設備的引進將能夠提高公司的生產效率和增強整體市場競爭力，並對此充滿期待。■

資料來源：曼羅蘭



■ 南陽市東福印務包裝有限公司董事長郭建森先生。

## 海德堡 10 市技術巡展火熱進行 香港站順利舉辦

**04** 海德堡 2013 技術巡展於 7 月至 11 月在全國 10 個城市舉行。日前，香港站以「精研技術、提升效率」為主題，在香港生產力促進局生產力大樓演講室成功舉行，共吸引來自 18 家企業的 30 位同業參加。

今年的香港站分三部分。第一部分介紹近來興起的商用低耗 LE UV 固化系統技術。海德堡特別邀請了該領域的專家——伊斯特梅茨紫外線固化設備有限公司 (IST) 項目經理蔣洲陽先生到場主講，分享最新技術原理及應用，並討論如何通過這項技術，幫助印刷企業降低生產成本。

接下來，海德堡印刷材料部業務代表李勒文先生及印刷材料專員吳振鋸先生，介紹了賽飛揚墨輥工藝技術及膠輥維護的重要性，並進行深入探討，同時強調選擇優質印刷材料及適時保養維護相當重要。

最後，海德堡系統服務銷售主管盧木根先生通過印刷及印後折頁案例分析，例如在實際工作中碰到的套印不準、雙鉤、拖花、折頁精度不足、折頁輥壓力不均等狀況，說明定期機器維護保養對改善及控制印刷品質的重點，並介紹了多個海德堡系統服務套餐，有助於印刷企業降低成本、改善問題。■ 資料來源：海德堡



■ 海德堡 2013 系統服務研討會香港站活動現場。



■ 海德堡印刷材料部業務代表李勒文及印刷材料專員吳振鋸與同業分享。

「UPM 雅光」90 克

057

香港印刷業商會

■ 曼羅蘭 2013 鄭州第七期 ROLAND 700 操作與保養培訓取得圓滿成功。



## 曼羅蘭第七期 專業技術培訓圓滿結束

06 今年，曼羅蘭已在四川瀘州、廣東深圳、江蘇昆山、安徽合肥和河南鄭州等地，為客戶舉行七期主要針對 ROLAND 700 機型的機電維修與保養專業技術培訓，近 200 名設備操作人員參加，得到客戶一致好評。

通過技術培訓，設備操作人員能夠清楚了解印刷機包括電氣和機械方面的基本原理；學會看圖，能夠簡單處理設備出現的電器問題，可以與工程服務人員進行電話或其他方式的順暢技術溝通，清楚明白故障發生的原因，避免重複犯錯；學會基本調整壓力、叼牙等影響設備生產的技巧；看圖訂零件，並且明白原裝零件使用的重要性。另外，學員還了解到印刷的基本原理和色彩合成，調整飛達，清楚墨杠、重影、網點變形產生的原因，並能結合實際情況解決問題。

曼羅蘭資深技術專家、全面負責客戶培訓工作的尚欣先生說：「曼羅蘭可根據客戶的實際需求，制定有針對性的培訓計劃。通過我們提供的專業技術培訓，除了能學習到印刷技術原理，提高對設備操作和保養的技術水平外，還與同行建立了橫向溝通管道，相互學習、互相交流維修保養經驗。與此同時，我們也進一步加強了與客戶的溝通聯繫，更深入了解客戶的真正需求。」 ■

資料來源：曼羅蘭

柯達董事長兼首席執行官彭安東 (Antonio M. Perez) 表示：「與博斯特達成的協議，是新柯達開展業務的一個絕佳示範——充分利用我們的技術，透過合作和共同開發產品，為客戶、合作夥伴，以及柯達自身創造優勢。相信雙方的結合將推動客戶及自身的成長和轉型。」 ■

資料來源：科印網

## 高寶與 MBO 進一步加強 銷售合作夥伴關係

05 早前，高寶公司宣佈，已和 MBO 公司就其折頁機的國際營銷簽署了合作協議。高寶研發的利必達 75 印刷機，以及 MBO 公司 8 月在泰國國際包裝印刷展上展出的新一代折頁設備 M80，拉開了兩家廠商夥伴關係的序幕。高寶膠印技術和 MBO 折頁設備的進一步合作，已在雙方的計劃中。

雙方的合作同樣體現在德累斯頓的高寶單張紙膠印機工廠。M80 折頁系統已在高寶的客戶服務中心安裝，達到培訓和示範的目的。同時，MBO 公司就現代的折頁技術，對高寶公司銷售團隊進行廣泛指導。將來在歐洲、亞洲、拉丁美洲和非洲等國家，高寶公司銷售團隊將擔當起 MBO 系統獨家銷售和服務的責任。 ■

資料來源：必勝網

## 柯達與博斯特攜手 為包裝業帶來 全新解決方案

07 柯達與博斯特達成戰略協議，把柯達技術融入博斯特的包裝生產設備線中。博斯特目前已使用柯達技術開發創新產品。

「高度靈活，積極配合市場，降低成本，都對我們的客戶至關重要。為擴展包裝設備的能力，我們決定與柯達攜手，因為他們在數碼印刷領域有著突出的優勢。」博斯特集團首席執行官 Jean-Pascal Bobst 表示：「我們期待盡快完成開發和嚴格的測試工作，最終為用戶推出創新的解決方案。」

UPM Finesse Classic Matt, 90 gsm

## 富士施樂與愛克發 聯手舉辦 寶華數碼印刷開放日

08 富士施樂的數碼印刷技術與愛克發的傳統印前技術，看似不太相關，但寶華數碼印刷有限公司卻把兩者合而為一，打造成一條龍的方案。

在寶華數碼印刷開放日活動上，該公司董事總經理鄧德先生分享了發展數碼事業的經驗。他很早已看到數碼印刷的潛力，於2004年引入全港第一台富士施樂 iGen3，開拓短版市場，後來亦陸續引入其他數碼印刷系統及方案。這次活動亦由愛克發及富士施樂雙方的管理層及技

術專員，分享這套愛克發及富士施樂一條龍方案的奧妙之處。整套方案最大優勢是彈性很高，只需要用同一印刷流程，不論時間長短、數量多少，都可按實際需要輕鬆處理，而且可在柯式印刷機或數碼印刷機輸出，大大簡化流程和提升產能。

在參觀環節中，主辦單位安排參加者參觀寶華的廠房，先以一套年報作示範，展示愛克發的印前技術如何在短時間內完成整個製作，輸送到富士施樂數碼印刷系統進行印刷，整個流程只需短短數分鐘。■ 資料來源：富士施樂



■ 參加者獲安排參觀寶華的廠房，了解富士施樂及愛克發一條龍方案的奧妙之處。

## 惠普圖像解決方案組合 獲亞太與日本市場 廣泛採用

09 惠普的數碼印刷機產品組合持續在亞太區及日本市場獲得廣泛採用。HP Indigo 印刷機於1993年首次亮相，今年踏入20周年，該系列的第四代印刷機也大受客戶歡迎。

截至2013年9月，全球逾20個國家已安裝超過60台HP Indigo 10000數碼印刷機。韓國Photomon成為當地首家安裝的印刷商，以強化其HP印刷機組合，加快公司的營運效率，並協助該公司進軍高價值的包裝印刷市場。

HP Inkjet Web印刷機每月於世界各地的客戶印刷廠房，合共印製近20億頁內容，足以每月環繞地球超過14次。這些客戶包括安裝了HP T410及T350 Color Inkjet Web印刷機的虎彩集團，以及暗轉了HP T410及HP T300 Color

Inkjet Web印刷機的中編印務。總部在菲律賓的Vibal Publishing House Inc.亦已擁有多台HP印刷機，最近更添置HP T230 Color Inkjet Web印刷機以配合其出版業務的增長。

最近面世的HP Latex 3000印刷機及HP Scitex FB10000工業印刷機同樣獲多家客戶率先採用，Shanghai Kangda Penhua Co., Ltd.、ABC Photosigns、Q-Advertising Co., Ltd及Active-Adval等印刷公司都已安裝HP Latex 3000印刷機。澳洲最大的POS招牌及標誌供應商Active-Adval，則成為第一家在亞太區訂購和安裝最新HP Scitex FB10000工業印刷機的客戶。■

資料來源：惠普

## 愛克發高性能 UV 墨水 鎖定標籤印刷市場

10

在 LabelExpo Europe 2013 展覽會上，愛克發公司展出了針對標籤印刷市場的高性能 UV 固化墨水。同時，部分愛克發公司的 OEM 客戶也展示了使用愛克發 UV 固化墨水的標籤數碼印刷機。

為適應市場變化，愛克發公司開發了自家的 UV 固化墨水系列產品，包括在常規產品基礎上專門為標籤印刷開發的 LED UV 固化墨水、白色墨水以及其他專用墨水。這些墨水可以應用在多種數碼印刷設備上，並可提升設備的生產效率。■

資料來源：科印網

## 理光入選 道瓊斯可持續發展指數

12

理光宣佈，公司已入選道瓊斯可持續發展指數 (DJSI)。該指數由道瓊斯公司和 SAM (Sustainable Asset Management) 集團聯合發佈，是首個全球性可持續發展指數，旨在從經濟、環境和社會發展三個方面，評估企業的可持續發展能力。

今年，DJSI 評選了全球 2,500 家公司，並將其 333 家公司選入 DJSI。2013 年，理光獲評為計算機及外設和辦公電子行業的領導者，並躋身 DJSI 和亞太區 DJSI 指數。此外，理光在「創新管理」、「產品監管」和「數字融合」領域獲得了行業的最高分數。

此前，理光已加入碳披露項目 (CDP)，連續第 10 年入選「富時社會責任指數」(FTSE4Good Index Series) 和「Oekom 企業評級」，從而躋身

## 柯尼卡美能達 連續三屆獲 全國售後服務榮譽獎項

11

由中國商業聯合會、中國保護消費者基金會主辦的「第六屆全國售後服務評價活動」發佈會在北京舉行。柯尼卡美能達辦公系統 (中國) 有限公司憑藉完善的售後服務體系、高質高效的售後服務，榮獲「全國售後服務行業十佳單位」和「全國售後服務特殊貢獻單位」兩項稱號，成為同行業中唯一連續三屆榮獲該兩項榮譽的廠商。

目前，柯尼卡美能達授權的服務委託經銷商達 865 家，遍及全國 31 個省。除了在全國構建完善的經銷商服務網絡外，柯尼卡美能達還在主要城市建立了高效的廠商直接服務網絡。此外，還有客戶培訓體制、抄表服務、CSRC (CS Remote Care 遠程服務系統) 增值服務等項目，減少客戶停機時間，提升效率。

兩年一度的評價活動，以商務部頒佈的中華人民共和國國內貿易標準《商品售後服務評價體系》為依據，整個評選過程包括企業層評價、執行層評價、顧客層評價三個階段，並以客戶投訴、客戶管理等八大指標為考核依據，經過初審考核、網上公示、篩選等步驟，最後由評審委員會進行終審。至今，該評價活動已成功舉辦六屆，深受社會各界和企業的廣泛關注與極大認可。活動評選結果也已成爲全國企業單位採購招標的重要參考依據。■

資料來源：柯尼卡美能達

全球信任度最高的四大評級體系。另外，理光於 2013 年還連續第五年獲 Ethisphere Institute 評為全球最具商業道德企業，並連續第九年榮登「全球可持續發展企業百強」榜單。■

資料來源：理光

## Adobe 實現數字出版產業 讀者指標標準化

13

Adobe 公司宣佈，在 Adobe Digital Publishing Suite (DPS) 數字出版套件上推出適用於全新的行業標準化讀者指標。通過 DPS 的分析，協助出版商計算平板電腦的每期讀者總數、小節總數、平均每位讀者的閱讀時間、閱讀小節數等數據，開拓衡量數字雜誌讀者群數量和狀況的新方法。

Adobe 與領先的雜誌出版商，以及美國廣告商協會 (4As) 合作，完成了 MPA 初始觀眾和觀眾參與指標的標準化；標準化的實施由審計媒體聯盟 (AAM，前身為發行量審計局) 審核。該標準將為出版商提供準確、一致的行業標杆。世界一流的出版商，如時代、梅雷迪斯集團、康泰納仕、赫斯特、瑪莎·斯圖爾特生活全媒體公司、國家地理，以及羅德爾均使用 DPS，並為消費者提供了超過 1.2 億份的出版物。

除了綜合標準化讀者指標外，Adobe DPS 最新發佈將會提供的額外功能，包括：iOS7 系統支持、集成推送通知功能 (通過自定義文本通知提醒讀者新內容)、iOS 設備攝像頭應用程序界面、Mobile Safari Web Viewer 支持 (新讀者無需下載應用程式便可在 iPad 觀看分享內容)、以及 Folios 出版日期和時間設定，以減少生產時間和成本。■

資料來源：Adobe

## 佳能惠普三星施樂 推出移動印刷聯盟

14

佳能、惠普、三星和施樂推出了 Mopria 聯盟，這是一個全球性非營利的會員組織，主要為促進、簡化和提高來自智能手機、平板電腦及其他移動設備的可訪問性無線打印。

Mopria 聯盟將使移動設備上的打印更為方便。惠普、佳能、三星和施樂已經開發了一套接口，讓移動操作系統簡化打印軟件，使印刷普遍兼容到任何地方、任何的打印機與移動設備，打破品牌間的壁壘，不再需要用戶下載多個打印驅動程式。另外，Mopria 技術還可管理打印機技術，讓用戶能夠使用 Wi-Fi Direct 無線網絡發送打印任務，或使用支持 NFC (近場通訊) 技術的手機，操作一台打印機。

惠普打印業務部門高級技術專家 Phil McCoog 介紹說，這個無線打印的想法與蘋果的 AirPrint 技術相似，但它能支援任何移動操作系統。Mopria 已經贏得 Adobe Systems 的支持。隨著 Mopria 聯盟的成立，他們希望與更多公司簽約。■

資料來源：必勝網

## 網屏涉足生命科學領域 推出高速 3D 細胞掃描儀

15

大日本網屏在分析及科學儀器盛會“JASIS 2013”上，介紹了高速 3D 細胞掃描儀“Cell3iMager”。這款產品利用大日本網屏獨有的圖像處理技術，無需診斷試劑，便可高速測量和分析利用細胞培養皿培養出來的癌細胞繁殖和形態變化，並於 2013 年 7 月剛剛推出市場。該公司介紹說：「這是網屏涉足生命科學領域的第一步。公司希望提出不同於主力業務的全新發展方向。」■

資料來源：科印網

「UPM 雅光」90 克

061

香港印刷業商會

## 富士膠片噴墨新動力 Onset Q40i 打進中國市場

16

富士膠片(中國)投資有限公司與上海康達噴畫有限公司在2013 FESPA China 數碼印刷展上,舉行了Onset Q40i購機簽約儀式。富士膠片印藝事業本部加藤好洋本部長與上海康達孫浩總經理,分別代表雙方於購機簽約書上簽字。

在噴墨領域中,客戶近來對於高產能和高輸出品質的需求逐年增加,富士膠片看準這個的趨勢,致力於尋求最有效的解決方案,包括引進Onset。這次富士膠片與上海康達的強強聯合,正代表了Onset在中國市場已經逐漸獲業內人士接受和認可。■ 資料來源:必勝網

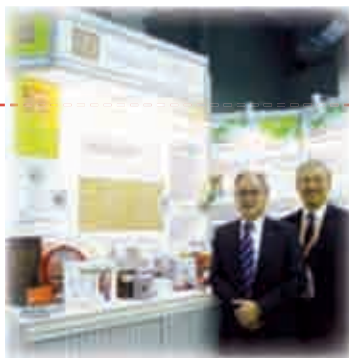
## 芬歐匯川將聯手斯道拉恩索 合併歐洲紙張生產基地

18

瑞士商業周刊《商業世界》的最新報道稱,全球兩大紙張生產供應商——芬歐匯川和斯道拉恩索,將合併歐洲地區紙張生產運營基地,組建新公司。芬歐匯川公司將成為新公司最大股東,持有65%股份。雙方的這一舉措,將締造全球最大規模的紙張生產巨頭企業。

路透社曾在2012年報道,雙方或將通過合併生產基地,以提高生產力和效益,包裝和標籤等不重疊的產品業務,壯大他們的優勢。有紙張行業專家表示,兩家公司的合作符合大文化概念,如果芬歐匯川接管新公司,將與斯道拉恩索保持更和諧的關係,也暗示斯道拉恩索未來可能發展紙張製造以外的業務。

芬歐匯川和斯道拉恩索的總部都位於荷蘭首度赫爾辛基,儘管之前有消息稱芬歐匯川總部將



■ AiryPack的任德聰先生(左)及任德堅先生(右)帶同各類「輕綠環保專利包裝」產品參展國際環保博覽。



### 創新的輕綠環保專利包裝設計



以堅固的外層包裹  
空心物料  
以堅固的外層包裹

## AiryPack 輕綠環保專利包裝 為企業減省成本 履行減炭承諾

17

AiryPack公司推出的「輕綠環保專利包裝」,已榮獲香港環保標籤(GL-005-009),早前於2013年國際環保博覽亮相。

「輕綠環保專利包裝」的特點是利用本地的可再生纖維原材料,以創新的技術,將空心的物料替代傳統厚重的灰板夾層,加上包裝的設計簡潔,盡量減少黏合,即使採用膠水也是水溶性的,因此製作的包裝盒都可循環再造和易於分解,比市面的更加輕巧且環保。以一家香港餅家的手信禮盒為例,採用AiryPack的包裝後,每個禮盒的重量減少一半,不單可為企業減省禮盒的製作成本和產品的運輸開支,又能支持環保,因此樂於採用。

AiryPack是環保促進會「香港環保採購約章」的會員,並已參與香港環保標籤計劃,旨力推動環保包裝。■

遷至德國奧格斯堡,但目前仍難以確定。2012年,芬歐匯川紙張製造部全球銷售額為104億歐元,佔公司營業額67%。斯道拉恩索去年紙張製造部銷售額為108億歐元,主要由印刷和讀寫紙業務組成,佔公司總營業額43%。■

資料來源:科印網